

## A Message from Principal Brunson.....

We were thrilled to have had the opportunity to meet and greet many of our Cloverly families at both *Back to School Nights*. Thank you for your continued interest in and support of our outstanding programs and activities. We look forward to working in partnership throughout this school year.

As our community continues to grow and become more diverse, it is essential that we make changes. We will continue to translate much of our home-to-school communications in Spanish for the purpose of reaching our Hispanic/Latino families. We continue to examine school processes and structures that prevent full, school-community involvement, such as the decision we made to switch our traditional Halloween festivities to a more inclusive one, in which all students can take part in.

### School Communication

In an effort to reduce paper, we will be communicating school information, including but not limited to, emergency procedures, our School Improvement Plan, Cloverly's Behavior Management Policy, calendar updates, and field trip information on our Cloverly website at <http://www.montgomeryschoolsmd.org/schools/cloverlyes/>, by email, and by phone. Please make sure your child's teacher has your current email address, home address, and telephone numbers. As indicated before, make sure your yellow cards and pink emergency cards have been updated with most current contact information. This year's school improvement plan will be posted by October 9

### October PTA Meeting

Parents, please try to attend the October PTA meeting, which is scheduled for **October 4 starting at 7:00 p.m.** Following this meeting, I will be sharing updates about safety and security at Cloverly.

### Monday, October 10, 2016

Parents are invited to attend our **Open House** on Monday, 9:30 – 11:00 a.m. This is an opportunity for parents to visit their children's classroom and observe teaching and learning happening during that time. At 1:30 p.m., Mrs. Sobieralski, school counselor, facilitate a discussion about the **Personal Body Safety Lessons** students will receive in November. Parents will have the opportunities to preview the lessons and the instructional materials and resources that will be used with students. Lastly, I (Dr. Brunson, principal) will be holding a **Principal/Parent Chat and Chew** at 2:30 p.m., to discuss any questions and concerns and to hear any input about the school's instructional program.

### Family Reading Night

Are you ready to "Go for the Gold" at Cloverly's Family Reading Night? This year's Reading Night is **Wednesday, October 26 from 6:30 until 8:00.** Wear your PJs, grab a comfy blanket, and head to the gym! A surprise guest reader will open our Reading Olympic ceremony. All family members are invited! Every child will receive a free book! Look for the registration form

in your child's Friday Folder. For questions, contact Kristy Delikat at [Kristen\\_A\\_Delikat@mcpsmd.org](mailto:Kristen_A_Delikat@mcpsmd.org).

### Safety Procedures

We are continuing our efforts to ensure that Cloverly Elementary School remains a safe and secure school for students and staff. Please read the attached information, *Cloverly's Emergency Crisis Procedures*, which includes the same information that was shared during the September PTA meeting. In addition to these procedures, we are asking for your cooperation in observing the following safety rules:

- Staff members carry ID badges.
- All visitors must enter through the main doors. Reminder signs are posted at the entrance doors.
- All visitors and volunteers must first sign in and obtain a visitor pass/ID badge in the main office before reporting to a classroom or office. We use the Visitor Management System (VMS). The VMS scans the visitor's driver's license or state-issued identification card against the state sex offender registry. The VMS also produces a nametag that should be worn at all times while in the school building.
- If you need to pick up your child before dismissal, please sign him/her out in the office before 3:25 p.m. You may be asked to provide identification. We will call the classroom teacher and have your child sent to the office area where they will meet you. Teachers have been instructed not to release a student unless they have been authorized by a call from the office.
- We will not release a child to someone other than a parent UNLESS that adult is designated as the emergency contact on the yellow cards or on the pink emergency release information sheet.
- Make sure that all emergency information is complete and turned in on the yellow cards and pink sheets. You may stop by the office to double-check your emergency information or to make sure your child has indeed returned a completed card/pink emergency sheet to the school.
- Parents dropping off children should utilize the traffic circle. **Please drive slowly and safely.** While in the traffic circle, children must exit vehicles at curbside instead of walking between cars to get to the sidewalk.

### Student Rights and Responsibilities and Code of Conduct

In order to ensure a safe, productive, and positive learning environment, MCPS publishes two documents that help students, parents, and staff understand school rules and regulations, the expectations for student conduct, and the possible consequences for violating the rules. *A Student's Guide to Rights and Responsibilities* is an overview of the rights and responsibilities students enjoy in MCPS and a summary of the laws and regulations that affect students. The *Student Code of Conduct* provides an overview of discipline procedures and protocols and the range of consequences students could face for violating various policies, regulations, and rules. The guide also discusses the MCPS philosophy to discipline. All families received a copy of these documents and are encouraged to review them with your child(ren). The documents are available online at [www.montgomeryschoolsmd.org/students/rights/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/students/rights/).

### Derechos y Responsabilidades del Estudiante y Código de Conducta

Con el fin de asegurar un ambiente de aprendizaje seguro, productivo y positivo, MCPS ha publicado dos documentos que ayudan a los estudiantes, padres y personal a entender las reglas y regulaciones de la escuela; las expectativas para la conducta del estudiante; y las posibles consecuencias por violar las reglas. *La Guía de Derechos y Obligaciones del Estudiante* es un resumen de los derechos y responsabilidades que los estudiantes disfrutaban en MCPS y un resumen de las leyes y regulaciones que afectan a los estudiantes. *El Código de Conducta del Estudiante* proporciona un resumen de los procedimientos y protocolos de disciplina y la gama de consecuencias a la que los estudiantes podrían enfrentarse por violar diversas políticas, reglamentos y normas. La guía también comenta sobre la filosofía de MCPS para disciplinar. Todas las familias recibieron una copia de estos documentos y se les anima a revisarlas con su hijo(s). Los documentos están disponibles en línea en [www.montgomeryschoolsmd.org/students/rights/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/students/rights/).

### Sign-up for MCPS QuickNotes

*MCPS QuickNotes* is a free e-mail service that provides subscribers with important news and information about MCPS programs and activities, plus emergency information. *MCPS QuickNotes* is offered in seven languages: English, Spanish, French, Korean, Chinese, Vietnamese, and Amharic. Visit [www.mcpsquicknotes.org](http://www.mcpsquicknotes.org) to subscribe.

### Regístrese para MCPS QuickNotes

*MCPS QuickNotes* es un servicio gratuito por correo electrónico que ofrece a los usuarios información importante acerca de los programas y actividades de MCPS, además de información de emergencia. *MCPS QuickNotes* se ofrece en siete idiomas: inglés, español, francés, coreano, chino, vietnamita y amárico. Ingrese a [www.mcpsquicknotes.org](http://www.mcpsquicknotes.org) para suscribirse.

### New Season of Homework Hotline Live!

For 31 years, *Homework Hotline Live* (HHL) has helped tens of thousands of students in kindergarten through 12th grade by offering free homework help from MCPS teachers. HHL kicked off its 2016–2017 season on Tuesday, Aug. 30, by offering homework help online. Homework Hotline Live on MCPS TV will begin on Wednesday, Sept. 14.

Students can call HHL for live, one-on-one help from 4:30 to 6 p.m. on Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays; or submit online questions from 4:30 to 9:30 p.m. Tuesdays through Thursdays, and 6:30 – 9:30 p.m. on Mondays. During the TV broadcast, all questions will be answered on-air. Questions submitted at other times will receive an online response.

New this year, in addition to being broadcast on TV, Homework Hotline Live will broadcast live on YouTube, as well as on the HHL webpage. To find the new HHL YouTube channel, search “AskHHL” on YouTube. Homework Hotline Live is on Snapchat too! Students can send in homework question “snaps” to AskHHL.

Students now have several ways to reach HHL:

- Call: 301-279-3234
- Web: AskHHL.org
- Text: 724-427-5445 (7244-ASK-HHL)
- Email: [question@AskHHL.org](mailto:question@AskHHL.org)
- Snapchat: AskHHL

Watch Homework Hotline Live on MCPS TV, Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays, 4:30 – 6 p.m., starting Sept. 14:

- Comcast 34 & 998 (HD)
- Verizon FIOS 36
- RCN 89 & 1058 (HD)
- AskHHL.org
- YouTube (search: AskHHL)

#### ¡Nueva Temporada de "Homework Hotline Live"!

Durante 31 años, *Homework Hotline Live* (HHL) ha ayudado a decenas de miles de estudiantes, desde kindergarten hasta el grado 12, ofreciendo ayuda gratuita con las tareas por parte de maestros de MCPS. HHL inició su temporada 2016-2017 el martes, 30 de agosto, ofreciendo ayuda en línea con las tareas. Homework Hotline Live por televisión comenzará el miércoles, 14 de septiembre.

Los estudiantes pueden llamar a HHL para recibir ayuda en vivo, entre 4:30 p.m. y 6:00 p.m. los martes, miércoles y jueves; o enviar preguntas en línea desde las 4:30 p.m. hasta las 9:30 p.m. de martes a jueves, y de 6:30 p.m. a 9:30 p.m. los días lunes. Durante la emisión de TV, todas las preguntas serán contestadas en el aire. Las preguntas enviadas en otros momentos recibirán respuesta por mensaje de texto o por correo electrónico.

Nuevo este año, además de ser transmitido en la televisión, *Homework Hotline Live* será transmitido en vivo por YouTube, así como en la página de internet de HHL. Para encontrar el nuevo canal de YouTube de HHL, sólo tiene que buscar AskHHL en YouTube. Homework Hotline Live está en Snapchat también! Los estudiantes pueden enviar preguntas sobre la tarea "snaps" a AskHHL.

Los estudiantes tienen varias formas de comunicarse con HHL.

- Llame al: 301-279-3234
- Dirección en Internet: AskHHL.org
- Envíe mensajes de texto al: 724-427-5445 (7244-ASK-HHL)
- Correo electrónico: [question@AskHHL.org](mailto:question@AskHHL.org)
- Snapchat: AskHHL

Vea Homework Hotline Live en MCPS-TV, martes, miércoles y jueves, 4:30 p.m. a 6:00 p.m., a partir del 14 de septiembre:

- Canales 34 y 998 HD de Comcast
- Canal 36 de Verizon Fios

- Canales 89 y 1058 HD de RCN
- AskHHL.org
- YouTube (busque: AskHHL)

#### Guidelines for Respecting Religious Diversity

MCPS has developed a guide that answers many of the frequently asked questions about the accommodation of students' religious beliefs and practices in school and during school-sponsored activities. The publication, *Guidelines for Respecting Religious Diversity*, was developed in collaboration with the Montgomery County Executive's Faith Community Working Group and other stakeholders to provide clear information for students, families, staff, and the community. MCPS is committed to promoting respect and appreciation for the religions, beliefs, and customs of its diverse student population. The publication has been translated in eight languages—Spanish, Chinese, French, Vietnamese, Korean, Amharic, Farsi, and Arabic, and is available at [www.montgomeryschoolsmd.org/info/religiousdiversity/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/info/religiousdiversity/).

#### Normas para Respetar la Diversidad Religiosa

MCPS ha desarrollado una nueva guía que responde muchas de las preguntas frecuentes sobre las adaptaciones para las creencias y prácticas religiosas de los estudiantes en la escuela y durante actividades auspiciadas por la escuela. La publicación, *Normas para Respetar la Diversidad Religiosa*, fue desarrollada en colaboración con Montgomery County Executive's Faith Community Working Group y otros interesados para proveer información clara a los estudiantes, las familias, el personal, y la comunidad. MCPS tiene como compromiso fomentar el respeto y la apreciación por las religiones, creencias, y costumbres de su diversa población estudiantil.

La publicación ha sido traducida a ocho idiomas—español, chino, francés, vietnamita, coreano, amárico, farsi, y árabe, y está disponible en <http://www.montgomeryschoolsmd.org/info/religiousdiversity/>.

#### Strengthening Communications with Spanish-speaking Families

MCPS has multimedia tools that will enable Spanish-speaking families to more easily engage with schools and the district. The resources include a redesigned website; a mobile app; and a Facebook page, all in Spanish. The website features content as well as an expanded amount of information that had previously been available only in English. A new series of videos—Consejos para Padres—provides helpful tips for parents delivered by Spanish-speaking MCPS staff members. Other video highlights include Momentos Informativos, which provide news and information about MCPS, and Guía para Padres, videos that help parents understand and navigate the school system. The videos will be available on the website and on MCPS TV, as well as on social media sites, including YouTube, the MCPSEspanol Twitter feed, and the Spanish Facebook page ([www.facebook.com/mcpsespanol](http://www.facebook.com/mcpsespanol)). The videos also will be available on the new Spanish mobile app, which can be downloaded from the Apple store and Google Play. For more information, visit [www.montgomeryschoolsmd.org/es/](http://www.montgomeryschoolsmd.org/es/).

### Fortaleciendo las Comunicaciones con las Familias Hispanohablantes

MCPS ha puesto en marcha herramientas de multimedia que permitirán a las familias de habla hispana participar con mayor facilidad en las escuelas y el distrito. Los nuevos recursos incluyen un sitio rediseñado de internet; una aplicación móvil; y una página de Facebook, todo en español. El sitio rediseñado de internet cuenta con nuevos contenidos, así como una cantidad amplia de información que había estado previamente disponible sólo en inglés. Una serie de vídeos-Consejos Para Padres-proporcionan consejos útiles para los padres de parte de los miembros del personal de MCPS que hablan español. Otros puntos destacados en video incluyen Momentos Informativos, que proporcionan noticias e información de MCPS y Guía Para los Padres, videos que ayudan a los padres a entender y a navegar el sistema escolar. Los videos estarán disponibles en la página de internet y en MCPS TV, así como en los sitios de medios sociales, como YouTube, Twitter de MCPSEspanol, y la nueva [página de Facebook en español](#). Los videos también estarán disponibles en la nueva aplicación móvil en español, que se puede descargar desde su Apple Store y Google Play. Para mas información, ingrese a <http://www.montgomeryschoolsmd.org/es/>.

If you have any questions, concerns, or ideas about Cloverly's instructional program, please do not hesitate to contact me at 301-989-5770 or by email [Melissa A Brunson@mcpsmd.org](mailto:Melissa_A_Brunson@mcpsmd.org). My doors are always open to you!



